



# L'Écoutille

Mars 2021 - Volume 28 No.1



Parc Nautique Lévy (1984) inc.



*Un milieu de choix*



*PNL mars 2021...*

*Il y a encore un peu de neige...*

En couverture et ci-contre:  
Vues du PNL le 5 mars 2021



## Administrateurs

### COMMODORE

M. Georges Leblanc

### DIRECTEUR

M. Martin Aubé

### VICE-COMMODORE

M. Jean-Luc Lemieux

### DIRECTEUR

M. Stéphane L'Ecuyer

### SECRÉTAIRE

Mme Danielle Leblanc

### DIRECTEUR

M. Marc Mercier

### TRÉSORIER

M. André Langevin

### DIRECTEUR

M. Michel Sigouin

## Personnel régulier 2020

### DIRECTEUR GÉNÉRAL

Georges Leblanc

### PRÉPOSÉS - services aux membres

Anne-Sophie Bédard

Anne-Sophie Carrier

Laura Carrier

Olivia Dufour

John Easton

Tysha Farenyk

Jade Paré-Gilbert

Anthony Trudel

### MAÎTRE DE PORT (ASSISTANT)

Normand Perreault

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Johanne Lévesque

### GARDIENS DE NUIT

Réjean Blanchet

Rock Pelletier

### L'Écoutille est publié

Par Parc Nautique Lévy (1984) inc. au rythme de 6 numéros par année.

Il est distribué selon 2 modes différents :  
par courriel (couleur) à ses membres  
puis placé sur le site Web :  
[www.parcnautiquelevy.com](http://www.parcnautiquelevy.com)  
ou, sur demande, en format papier  
(noir & blanc)

*Maintenez à jour votre adresse courriel  
auprès du secrétariat*

### RESPONSABLE TECHNIQUE

Danielle Leblanc

### COLLABORATEURS

Martin Aubé

Michelle Cantin

Georges Leblanc

Patrick Leclerc

Jean-Luc Lemieux

### RECRUTEMENT ET PUBLICITÉ

Johanne Lévesque

La publication de l'Écoutille est possible grâce plusieurs collaborateurs. Nous tenons à remercier ceux qui, année après année, nous permettent de vous livrer un bulletin de liaison qui informe sur la vie de la marina. Nous remercions également ceux qui nous accompagnent pour une première année.

Nous invitons tous nos lecteurs à les encourager; ce sera votre façon de leur dire merci.

## LE MOT DU COMMODORE



Par Georges Leblanc

### **L'ANNÉE 2021 EST-ELLE PRÉVISIBLE?**

Est-ce que 2021 sera une année remplie de surprises, imprévisible, ou semblable à ce qu'a été l'année 2020? Même en étant devin, je ne crois pas que j'aurais fait une bonne prédiction concernant l'été 2020 versus notre saison de navigation. Dans les faits, 2020 a été, malgré tout, une formidable année pour les plaisanciers du PNL. Ça serait super que 2021 se déroule de la même manière.

En considérant que depuis plus d'un an, la pandémie perturbe la vie de bien des gens, nombreuses sont les questions qui nous reviennent à l'esprit. Le Parc Nautique Lévy en tant qu'entreprise, n'échappe pas à la réalité de cette difficile et complexe période où règne le doute et s'imposent des privations de toutes sortes. Tous autant que nous sommes, permettons nous d'espérer des jours meilleurs, même si sans cesse, les gestionnaires de cette pandémie nous martèlent les tympans en répétant que cela va durer encore un sacré bout de temps et que nous en parlerons encore dans deux ans. Par bonheur, nos membres plaisanciers pratiquent un loisir qui leur permet de décrocher du train-train quotidien et de surmonter les épreuves de l'actualité dans le milieu du PNL qu'ils ont choisi.

L'année 2020 aura forcée le PNL à adapter son fonctionnement au présent contexte et pour les membres, elle aura été une année de pratique les aidant à accepter avec résilience les aléas que nous réservera la saison 2021, tout en se faisant un devoir d'observer les consignes garantissant la protection de la santé de notre petite communauté.

Certainement qu'il y aura du pareil au même et à cela s'ajouteront quelques variantes. Je ne fais pas référence aux « variants » qui préoccupent la santé publique mais plutôt à nos manières de faire. Encore cette année pour lutter contre la pandémie, nous aurons tous l'obligation de suivre à la lettre les directives de la santé publique; sur ce point nous devrons éviter tout relâchement. De fait, en considérant les milliers de personnes qui ont fréquenté nos installations l'an passé, il faut admettre que nous avons eu de la chance que le virus n'ait pas infecté nos gens. S'il y a eu des cas, les personnes atteintes et leurs proches se sont bien gardés d'en informer l'administration du PNL. Bien que la majorité des utilisateurs se sont comportés en gens responsables, il est évident que toutes les

## LE MOT DU COMMODORE (SUITE)

consignes n'ont pas toujours été respectées à la perfection. Donc, cet été, nous devrons faire preuve de constance et d'une détermination à toute épreuve si l'on veut encore éviter que le virus ou ses variants obligent un confinement général.

Comme à chaque année au 1<sup>er</sup> mars, les frais de marinas sont dus et il revient aux membres de rencontrer cette obligation d'ici la fin du mois. Du côté du PNL, nous confirmons que les installations de la marina seront complétées à temps; comme l'an dernier nous serons prêts pour vous fournir les services auxquels vous avez droit. Dans moins de deux mois, plus précisément le lundi 3 mai, débutera la période officielle des mises à l'eau, laquelle prendra fin le vendredi 4 juin. Au plus tard à la fin avril, le calendrier des mises à l'eau vous sera communiqué par courriel et alors nous prendrons les réservations au 418 833-9421 (ext 102) ou sur [info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com)

Cette année la principale nouveauté a rapport à l'AGA du Parc Nautique Lévy laquelle devait être tenue en mode virtuel (Zoom) le vendredi 2 avril. Pour des raisons de logistique, elle a dû être à nouveau reportée au vendredi 30 avril, à 19h30. Toute la documentation et les informations pertinentes sur ce sujet vous parviendront à la mi-avril.

Les rayons du soleil ont déjà commencés à fondre la neige et les activités au PNL reprendront sous peu. Et si l'on joue au devin, à l'administration nous avons le sentiment que nous vivrons encore une saison agréable!

Je vous dis donc: « À bientôt! ».



**Georges Leblanc**

Commodore, D.G.





## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2021

L'AGA du Parc Nautique Lévy qui devait être tenue en virtuel le vendredi 2 avril a dû être reportée pour raisons logistiques.

Elle se tiendra le vendredi **30 avril à 19h30**

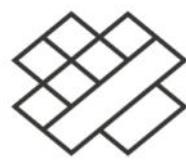
Vers la mi-avril, tous les membres actifs en règle recevront par courriel toute la documentation nécessaire, les informations et procédures leur



**Bateaux  
Concept**

Réparation - Maintenance  
Esthétique - Emballage et plus...  
Service 7 jours sur 7  
Rive-Sud / Rive-Nord  
[bateauxconcept.com](http://bateauxconcept.com)

5, rue des Émeraudes, local 6  
Lévis, QC, G6W 6Y7  
418.572.0545



**PELLETIER**

**DECOSURFACES** Ma vie.  
Mon décor.

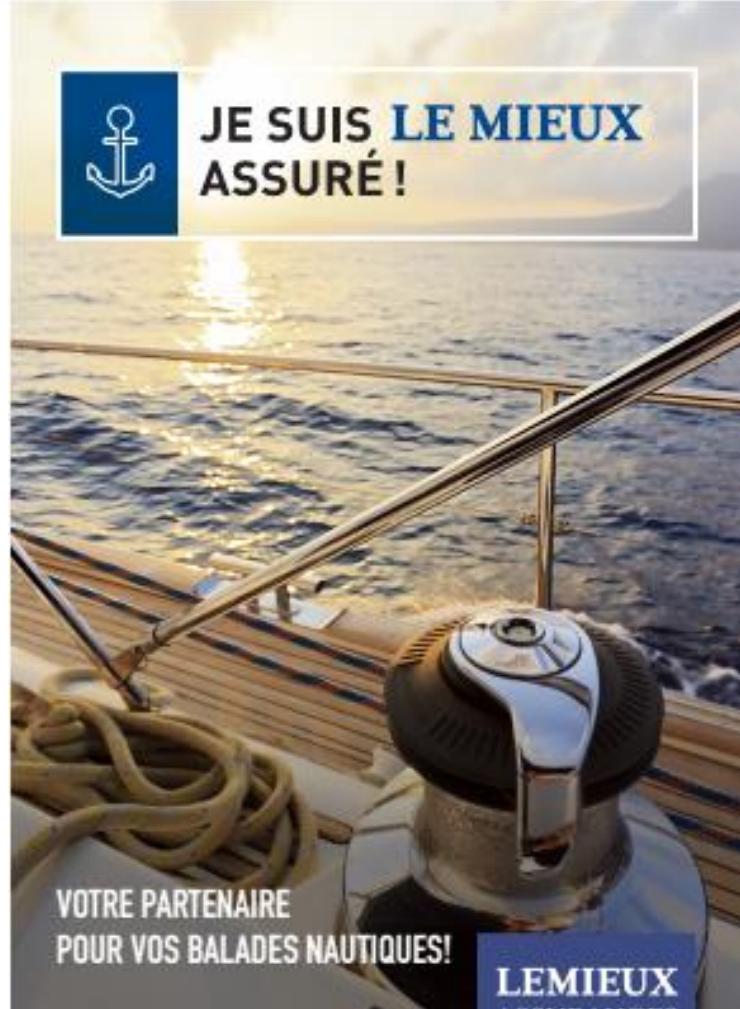
### COMMUNICATION AVEC LE SECRÉTARIAT

Dès la mi-mars, en semaine, vous pourrez communiquer avec l'Administration entre 08h00 et 15h00. Afin de prendre un rendez-vous ou pour toutes informations communiquez :

**Pour effectuer vos paiements**  
**418-833-9421 ext. 101**  
*(Administration/Adhésion)*

**Pour tout autres services**  
**418-833-9421 ext. 102**  
*(Service à la clientèle/Réservations)*

**Courriel**  
[info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com)



**merrill allard inc.** Produits pétroliers

**Esso** **L'Impériale** À votre service depuis 1964

**Mobil**

2309, avenue de la Rotonde  
Charny (Québec) G6X 2M2

Téléphone: **(418) 832-6104**  
Télécopieur: (418) 832-1457  
[www.merrillallard.com](http://www.merrillallard.com)  
[info@merrillallard.com](mailto:info@merrillallard.com)

Automobile

Entreprise

Habitation

Cautionnement

**LEMIEUX ASSURANCES**  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

**418 835-0939**  
[lemieuxassurances.com](http://lemieuxassurances.com)



### FRAIS DE MARINA 2021

Pour tout paiement ou obtenir toutes autres informations, communiquez avec le secrétariat du lundi au vendredi entre 8h00 et 15h00. Tous les paiements pour les *Frais de marina 2021* doivent être acquittés avant le 31 mars. Nous rappelons que les membres qui n'auront pas payé leurs *Frais de marinas 2021* ne seront pas autorisés à effectuer la mise à l'eau de leur embarcation.

### MISES À L'EAU 2021

À la fin avril, le calendrier des mises à l'eau vous sera communiqué par courriel et alors, nous prendrons les réservations au 418-833-9421 (ext 102) ou sur [info@parcnautiquelevy.com](mailto:info@parcnautiquelevy.com).

Dans moins de deux mois, plus précisément le lundi 3 mai, débutera la période officielle des mises à l'eau, laquelle prendra fin le vendredi 4 juin.

### ÉLECTRICITÉ SUR LE TERRAIN

L'électricité sera remise sur le terrain le vendredi 16 avril ou avant, si la météo et la fonte de la neige le permettent.

**LES FLIBUSTIERS**  
Cuisine Bistro, Snack Bar, Brunch  
Par Tiempo Cuisine Adaptative

**Facebook:** VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK  
@BISTROLESFLIBUSTIERS

En action  
pour les gens de chez nous !

**Steven Blaney**  
Député fédéral de Bellechasse-Les Etchemins-Lévis  
418 830.0500 • 1 877 630.0500  
[www.stevenblaney.ca](http://www.stevenblaney.ca)  
blanes@parl.gc.ca

# Aventure en catamaran

Rêve réalisé. Nous avons enfin pris possession de *Ohana 8*, un Balance 526, le 1<sup>er</sup> décembre dernier en Grenade après tous les délais causés par la pandémie actuelle.



Richard et moi avons eu la chance d'échanger avec plusieurs d'entre vous de notre projet de catamaran qui nous permettra d'offrir des moments de navigation incroyables sur un catamaran haut de gamme et performant.

Vous allez découvrir la voile dans les Antilles. Vous pouvez dès maintenant réserver de très beaux moments à voile avec nous. Nous ajusterons selon vos goûts et besoins.

Il est tout de même possible de voyager, malgré le contexte de la Covid-19. Comme *Ohana 8* est en Grenade, les règles de ce pays doivent être respectées pour l'entrée (plus de détail ici : [www.puregrenada.com](http://www.puregrenada.com)). Nous pouvons vous assister dans ces démarches.

Pour voir notre site web, visitez [www.ohana-8.com](http://www.ohana-8.com). Vous pourrez voir sa mise à l'eau en Afrique du Sud. Si vous voulez plus de détails, ou pour une soumission, envoyez-nous un courriel à [info@ohana-8.com](mailto:info@ohana-8.com).

Au plaisir de naviguer avec vous dans notre paradis de voile.

*Richard Cazes et Geneviève Côté*

  
**MARCEL LEBLANC & FILS INC.**  
Entrepreneurs en plomberie et chauffage  
Industriel, Commercial et Résidentiel  
1400, Des Riveurs  
Lévis, Québec, G6V 0A8

Tél.: 418-837-7969  
Fax: 418-837-7243  
marcel-leblanc@bellnet.ca



**Ernest Boutin Inc.**

**ENTREPRENEUR  
ÉLECTRICIEN**

4, rue des Émeraudes, Lévis  
+1 418 837 2900  
[info@ernestboutin.com](mailto:info@ernestboutin.com)



### Saison 2021

Bonjour chers membres du Parc Nautique Lévy.

Le temps est venu de penser aux régates de la saison 2021, si la situation nous le permet, de façon sécuritaire contre la pandémie. Je fais donc un appel aux personnes intéressées à nous aider à leur organisation.

Merci!

Martin Aubé

[martin.aube@icloud.com](mailto:martin.aube@icloud.com)

418-563-6886

### **Voilà le cadeau idéal à offrir à un parent, un ami, un employé ou à vos clients.**

L'auteur Georges Leblanc vous propose ses livres et DVD. Il dédicacera votre livre selon vos désirs.

Georges Leblanc, skipper.

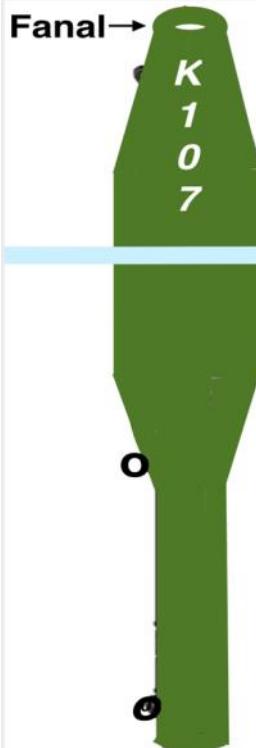
**Books by Georges Leblanc:**

- Le Chant des Sirènes** (New) - 30 \$
- Au-delà des limites** - 30 \$
- L'océan prédateur** - 30 \$
- Les Échos de l'océan** - 30 \$
- Coffret 3 Livres «AVENTURES EXTRÊMES»** (incluant : «AU-DELÀ DES LIMITES», «L'OCÉAN PRÉDATEUR» et «LES ÉCHOS DE L'OCÉAN») - 80 \$

Pour commander ou autres informations:  
[info@georgesleblanc.com](mailto:info@georgesleblanc.com) ou (418) 564-4800  
Pour commander en ligne, visitez [www.georgesleblanc.com](http://www.georgesleblanc.com)

# NOUVELLES BOUÉES SUR LE ST-LAURENT

Par Jean-Luc Lemieux



Lorsque vous naviguerez, pendant la saison 2021, sur le Saint-Laurent, entre Québec et Montréal, vous serez à même de constater que le nouveau réseau des bouées quatre saisons, annoncé en 2018, aura été mis en place.

Selon le gouvernement du Canada, « *Ces nouvelles bouées plus modernes font partie du réseau de plus de 17 000 aides à la navigation de la Garde côtière situées dans l'ensemble du pays, telles que les phares et les balises qui contribuent à maintenir l'un des systèmes de navigation les plus sûrs au monde* ».

Ces nouvelles bouées quatre saisons resteront à demeure dans l'eau à la longueur d'année et n'exigeront un entretien que toutes les deux ou quatre ans. Elles remplacent les bouées saisonnières mises à l'eau à chaque printemps et retirées des eaux à la mi-novembre ou au début de décembre.



- Services conseils offerts du lundi au samedi au siège social (995, boul. Alphonse-Desjardins)
- Services comptoir offerts le samedi au Centre de services Les Galeries Chagnon
- Assistance téléphonique 7 jours sur 7
- Conseillers en ligne
- Financement hypothécaire offert le soir et la fin de semaine
- Et plus encore!

## Rendez-vous en ligne



Dans le but de bien vous servir et de protéger votre santé, nous offrons les rendez-vous par téléphone et en mode virtuel.

1 800 CAISSES | [desjardins.com](http://desjardins.com)

Suivez-nous sur

418 833-5515

 **Desjardins**  
Caisse de Lévis

SOURCE: BATEAUX.COM

LE 25/02/2021

PAR: François-Xavier Ricardou



ARTICLE COMPLET: <https://www.bateaux.com/article/23893/amarre-accoster-arrimer-amariner-arraisonner-aborder>

## ***Amarrer ou accoster ? Arrimer ou amariner ? Arraisonner ou aborder ?***

**Ils se ressemblent et pourtant n'ont pas la même signification.  
Voilà quelques termes de marine avec des consonances très proches. Mais comment les utiliser à bon escient ?**

Sauriez-vous faire la différence entre les mots suivants :

Amariner	Accoster
Amarrer	Arrimer
Aborder	Arraisonner



*Amarrage*

Pour vous aider, voici les définitions de tous ces termes de marine.



*Amarrage*

## Amarrer

Retenir avec un **cordage**. On **amarre** son bateau à quai ou à un autre bateau.

On **amarre** un bateau quand on utilise un **cordage** pour le relier au quai. Ce **cordage** s'appelle une **amarre**. Elle est fixée sur un taquet, une bitte d'amarraige ou un bollard.

Se dit aussi de fixer quelque chose. Par exemple, amarrer une drisse sur un taquet.

## Accoster

Venir avec son bateau le long d'un autre bateau ou d'un quai.

Par exemple : *On accoste le quai par tribord.*

## Arrimer

Ranger et caler en bon ordre de façon à ce que cela ne soit pas déplacé par les effets de la navigation. On arrime la cargaison dans les soutes ou les voiles sur le pont.

L'arrimage ne se fait pas toujours avec un **cordage**. Par exemple les pulls sont arrimés dans un équipet.

## Amariner

Habiter le corps du marin à supporter la mer. Cela revient principalement à s'habituer au **mal de mer**. Des **équipiers** se sont **amarinés** avec le coup de vent passé. Mais pour certain l'amarinage passe par la connaissance du bateau, le repérage des appuis, des mains courantes, la recherche de l'équilibre. Une fois amariné, l'objet mouvant qu'est le bateau est apprivoisé.



*Amariner*



*Arraisionner*

## Arraisionner

Interpeller un navire, par signaux ou en l'accostant, pour lui demander ses papiers. La douane, la **gendarmerie maritime** arraisionnent les bateaux. Auparavant, les corsaires arraisionnaient les bateaux pour leur piller leur cargaison... mais c'était une autre époque.

## Aborder

Heurter un autre bateau ou une bouée. Dans l'abordage, il y a la notion de choc, de brutalité. Ca cogne !

Se disait dans la marine traditionnel ancienne en cas de combat naval : *"A l'abordage !"*

On peut utiliser le verbe aborder pour signifier "Arriver à". Par exemple J'ai abordé *la passe avec la marée montante*.

SOURCE: RADIO-CANADA  
27 DÉCEMBRE 2020  
PAR: JOANE BÉRUBÉ



RADIO-canada

ICI Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine

ARTICLE COMPLET: <https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1757595/application-niveau-eau-saint-laurent-service-hydrographique-fleuve>

## Les tables des marées bientôt disponibles sur votre cellulaire



*Des vagues qui déferlent lors d'une marée haute*

PHOTO : RADIO-CANADA / JEAN-LUC BLANCHET

Pour la première fois en 2021, le Service hydrographique du Canada ne publiera pas les Tables des marées en version papier. Elles seront remplacées par une application pour appareils mobiles.

Accessibles gratuitement sur Internet depuis plusieurs années, les données sur les niveaux d'eau seront désormais disponibles sur votre téléphone cellulaire ou votre tablette numérique.

Le gros avantage de cette transformation est que les gens auront accès à cette information de manière dynamique, explique Claude Tremblay, directeur régional au Service hydrographique du Canada (SHC).

Ainsi, plutôt que de consulter un document publié une fois par année, les utilisateurs auront accès à des données mises à jour en continu.

Pour monsieur et madame Tout-le-Monde qui, à l'occasion, taquinent le maquereau sur un quai de la Gaspésie, pour le riverain qui s'inquiète des grandes marées d'automne, l'information de base, marée montante et marée descendante, y sera. Toutefois, cette application offrira beaucoup plus.

L'application sera alimentée par des stations marégraphiques qui collectent les niveaux d'eau en temps réel.

Le Saint-Laurent, par exemple, compte 28 de ces stations. C'est la beauté de ce service avec l'application mobile : si vous avez votre téléphone à *on* avec l'application GPS, automatiquement l'application détecte votre position et vous donnera le niveau d'eau le plus proche, explique Claude Tremblay.



*Un voilier à la marina de Rimouski*

PHOTO : RADIO-CANADA / SAMUEL RANGER

Mieux, le navigateur pourra entrer le tirant d'eau de son embarcation dans l'application, qui pourra le guider.

Un marin, observe M. Tremblay, aura donc accès à l'information au moment opportun, ce qui aidera à une navigation plus sécuritaire. On peut comparer ça à quand vous partez de chez vous avec votre voiture et que vous utilisez une application comme Google Map. Vous mettez une destination et ça vous dit le temps que ça va prendre, s'il y a du trafic. C'est un peu vers ça que s'en va la navigation avec toute l'information qui sera disponible.

L'implantation de l'application amènera aussi le Service hydrographique du Canada à automatiser la prise de données des marées qui, pour le moment, sont intégrées manuellement.

Les données seront ainsi accessibles historiquement, sur des périodes de deux ou trois ans, ce qui ouvre la porte à une planification de la navigation. Cet aspect pourrait notamment s'avérer utile pour un service de traversier, souligne Claude Tremblay.

Le Service hydrographique du Canada espère lancer ce nouvel outil au printemps. Les données seront aussi disponibles sur le site Internet du service pour l'ensemble du Canada.



# Valero

Ensemble, on va plus loin.

[energievalero.ca](http://energievalero.ca)

